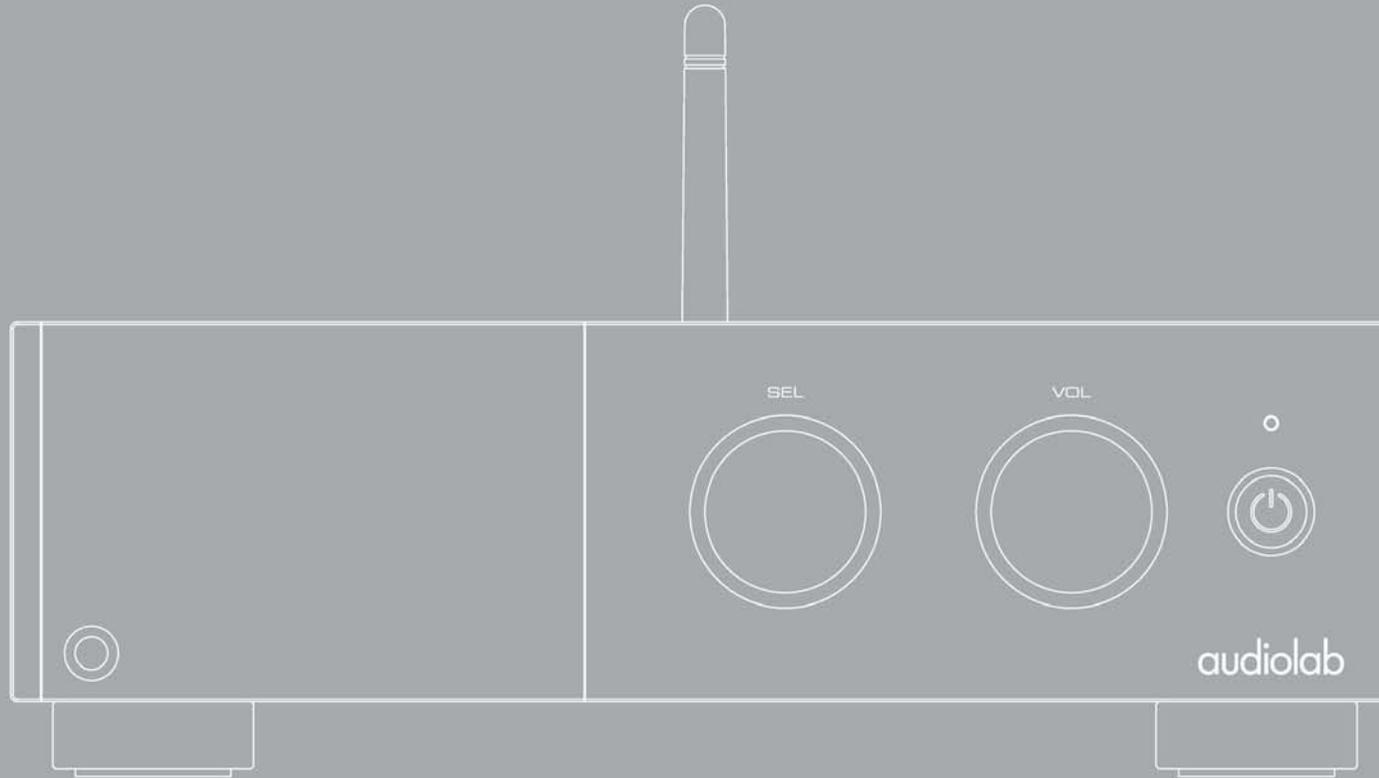


**3** YEAR  
WARRANTY



Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den QR Code  
um für die Produktgarantie online zu registrieren



# D9

## Bedienungsanleitung

audiolab

# 1. Inhaltsverzeichnis

## Audiolab D9

1. Inhaltsverzeichnis .....	2
2. Wichtige Sicherheitshinweise .....	3
3. Erste Schritte .....	5
4. Bedienungselemente und Funktionen .....	6
5. Fernbedienung .....	7
6. Anschlüsse .....	8
7. Menüoptionen .....	9
8. Systemfunktionen .....	12
9. Wiedergabefunktionen .....	15
10. Garantie .....	16
11. Technische Daten .....	18
12. Kontaktadressen .....	20

## 2. Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Blitzsymbol mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätegehäuses nicht isolierte „gefährliche Spannungen“ vorhanden sind, welche von ausreichender Größe sein können, um ein Risiko eines Stromschlags darzustellen.

**Warnung:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie niemals die Abdeckung oder Rückwand des Geräts, da sich dahinter keinerlei vom zu wartende Teile befinden. Überlassen Sie Servicearbeiten ausschließlich qualifiziertem Personal.

Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein von wichtigen Bedienungs- und Serviceanleitungen in der dem Gerät mitgelieferten Literatur hinweisen.

Lesen Sie diese Anleitungen. Bewahren Sie die Anleitungen auf. Beachten Sie alle Warnungen.

### **Befolgen Sie alle Anweisungen:**

Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.

Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie dieses Gerät entsprechend den Anleitungen des Herstellers.

Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten einschließlich Verstärkern, welche Wärme erzeugen.

Verändern Sie nicht die Sicherheitseinrichtungen von ausgerichteten oder geerdeten Netzsteckern. Ein ausgerichteter Stecker verfügt über zwei Pole, von denen der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker besitzt zwei Pole und einen Erdungskontakt. Der breitere Pol und der dritte Erdungskontakt dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Wandsteckdose passt, dann kontaktieren Sie bitte einen Elektriker für den Austausch des falschen Steckers.

Schützen Sie Stromkabel davor, betreten oder geknickt zu werden, besonders beim Steckeraustritt, bei der Steckdose und beim Austritt des Kabels aus dem Gerätegehäuse.

Stecken Sie das Gerät bei Gewittern, oder wenn Sie es längere Zeit nicht zu benutzen beabsichtigen, aus.

Lassen Sie alle Service-Arbeiten ausschließlich von qualifiziertem Service-Personal durchführen. Service ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurden, Flüssigkeit darauf verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerätegehäuse hineingefallen sind, oder wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht normal funktioniert oder es hinuntergefallen ist.

**Vorsicht:** Diese Serviceanleitungen sind nur für die Verwendung durch qualifizierte Personen gedacht. Um das Risiko eines Elektrischen Schlages zu reduzieren, führen Sie keinerlei andere Servicearbeiten als jene in der Bedienungsanleitung enthaltenen selbst durch, wenn Sie nicht dazu qualifiziert sind.

Installieren Sie das Gerät nicht an einem beengten Platz wie in einem Bücherregal oder einem ähnlichen Schrank, und achten Sie auf eine gute Belüftung an einem offenen Platz. Die Belüftung sollte nicht durch Abdeckung der Belüftungsöffnungen durch Teile wie Zeitungen, Tischtücher oder Vorhänge beeinträchtigt werden.

**Warnung:** Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörteile und Ergänzungen (wie zum Beispiel exklusiv verfügbare Adapter, Batterie usw.).

**Warnung:** Beachten Sie bitte die Informationen an der Außenseite des Gerätegehäuses bezüglich elektrischer und Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.

**Warnung:** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit. Das Gerät sollte keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und es sollten auch keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße wie Vasen auf dem Gerät platziert werden.

**Warnung:** Anschlüsse, welche mit dem Symbol  für Spannung gekennzeichnet sind, können Spannungen aufweisen, welche von einer Größenordnung sind, die eine Gefahr eines Stromschlags darstellen. Die externe Verkabelung zu diesen Anschlüssen erfordert die Installation durch eine Fachkraft oder die Verwendung konfektionierter Kabel.



Anschluss mit Schutzerde. Dieses Produkt sollte an eine Wandsteckdose mit Schutz-erdung angeschlossen werden.

**Warnung:** Es sollten keine offenen Flammen wie zum Beispiel brennende Kerzen an oder auf dem Gerät platziert werden.

**Warnung:** Bei der Entsorgung der Batterien sollten die Aspekte des Umweltschutzes beachtet werden.

**Warnung:** Vorsicht bei der Verwendung in gemäßigten / tropischen Klimaregionen konstruiert.

### **Die Werte der Sicherungen lauten:**

220-240 V (UK, Europa, China, usw.) T1,0mAL 250 V Träge

100-120 V (USA, Japan, usw.) T1,6AL 250 V Träge Sicherungsdaten: 220

## 2. Wichtige Sicherheitshinweise



Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind registrierte Handelsmarken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Zeichen durch die IAG Group erfolgt unter Lizenz. Andere Handelsmarken und Handelsnamen liegen im Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.



Qualcomm ist eine Handelsmarke von Qualcomm Incorporated und in den USA und anderen Ländern registriert. aptX ist eine Handelsmarke von Qualcomm Technologies International Ltd., und in den USA und anderen Ländern registriert.



Für Roon geprüft bedeutet, dass die IAG Gruppe und Roon zusammengearbeitet haben, um sicherzustellen, dass Sie bei der Verwendung von Roon das bestmögliche Erlebnis erhalten, wenn Sie Roon, die Software und die Geräte der IAG Gruppe zusammen verwenden, und einfach die Musik genießen können



MQA (Master Quality Authenticated)

MQA ist eine preisgekrönte Britische Technologie, welche den Klang der originalen Master-Aufnahme liefert. Die MQA Master-Datei ist vollständig authentifiziert (beglaubigt) und dabei klein genug, um gestreamt oder heruntergeladen zu werden. Besuchen Sie [mqa.co.uk](http://mqa.co.uk) für weitere Informationen. Der D9 enthält MQA Technik, welche es Ihnen erlaubt, MQA Audiodateien und Streams wiederzugeben und damit den Klang der originalen Master-Aufnahme zu liefern.



Das Audiolab D9 LED Display zeigt 'MQA', 'MQA.' oder 'OFS', um anzuzeigen, dass das Gerät eine MQA Datei oder einen MQA Stream dekodiert und wiedergibt und bezeichnet die Herkunft, um zu gewährleisten, dass der Klang identisch mit jenem des Quellenmaterials ist. Die Anzeige zeigt 'MQA.', um anzuzeigen, dass eine MQA Studiodatei wiedergegeben wird, welche entweder im Studio durch den Künstler/Produzenten genehmigt oder durch den Eigentümer des Urheberrechts verifiziert wurde. 'OFS' zeigt lediglich an, dass ein MQA Kern dekodiert und zuerst entfaltet.

# 3. Erste Schritte

## Einführung in den D9

Vielen Dank für die Wahl des Audiolab D9, eines hochauflösenden innovativen Digital/Analog Wandlers. Er bietet eine umfassende Formatkompatibilität und eine große Funktionsvielfalt mit der Unterstützung von hochauflösenden Audiodateien.

Vielseitige Anschlussmöglichkeiten gewährleisten eine nahtlose Integration in jede Art von Setup. Basierend auf der digitalen Audio-Exzellenz von Audiolab, vereint der D9 State-of-the-Art Digital/Analog Wandler Technologie und sorgfältige Konstruktion, um Klarheit, Dynamikumfang und Musikalität in außergewöhnlichem Ausmaß zu bieten.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, um von Ihrem Audiolab D9 die bestmögliche Leistung zu erhalten.

## Funktionen

- Vollwertige D/A- Wandler und Vorverstärkerfunktionen
- Bluetooth aptX, aptX HD und LDAC Empfänger
- Wählbare Digitalfiltereinstellungen
- Hochwertiger Kopfhörerverstärker
- 480 x 640 Punkt WVGA Vollsicht IPS LCD Anzeige

## Eingänge

- Zwei Koaxiale SPDIF Digitaleingänge
- Zwei Optische SPDIF Digitaleingänge
- Ein AES/EBU Digitaleingang
- Bluetooth 5.1 (aptX/aptX HD/LDAC) Eingang
- USB-A Anschluss für USB HDD Quellen
- USB-B 2.0 Anschluss für die Wiedergabe von Audiosignalen von einer kompatiblen Quelle.

## Ausgänge

- Ein Paar Symmetrischer XLR Analogausgänge
- Ein Paar unsymmetrischer Cinch Analogausgänge
- Kopfhörerausgang
- Zwei Trigger Ausgänge
- Ein Optischer SPDIF Digitalausgang
- Ein Koaxialer SPDIF Digitalausgang

## Auspacken.

Der Karton sollte folgendes enthalten:

- 1 Audiolab D9
- 1 IEC Netzkabel mit einem für Ihre Region passenden Stecker
- 1 Fernbedienung
- 1 Bedienungsanleitung
- 2 x AAA Batterien (soweit von lokalen Import- und Transportgesetzen erlaubt)

## Beachten Sie bitte:

Konsultieren Sie den Händler, bei welchem Sie das Gerät gekauft haben, falls ein Teil beschädigt oder nicht im Lieferumfang enthalten ist.

Packen Sie das Gerät und die Zubehörteile sorgfältig aus. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entfernung der Schutzhülle aus Polyethylen die Geräteoberfläche nicht beschädigen.

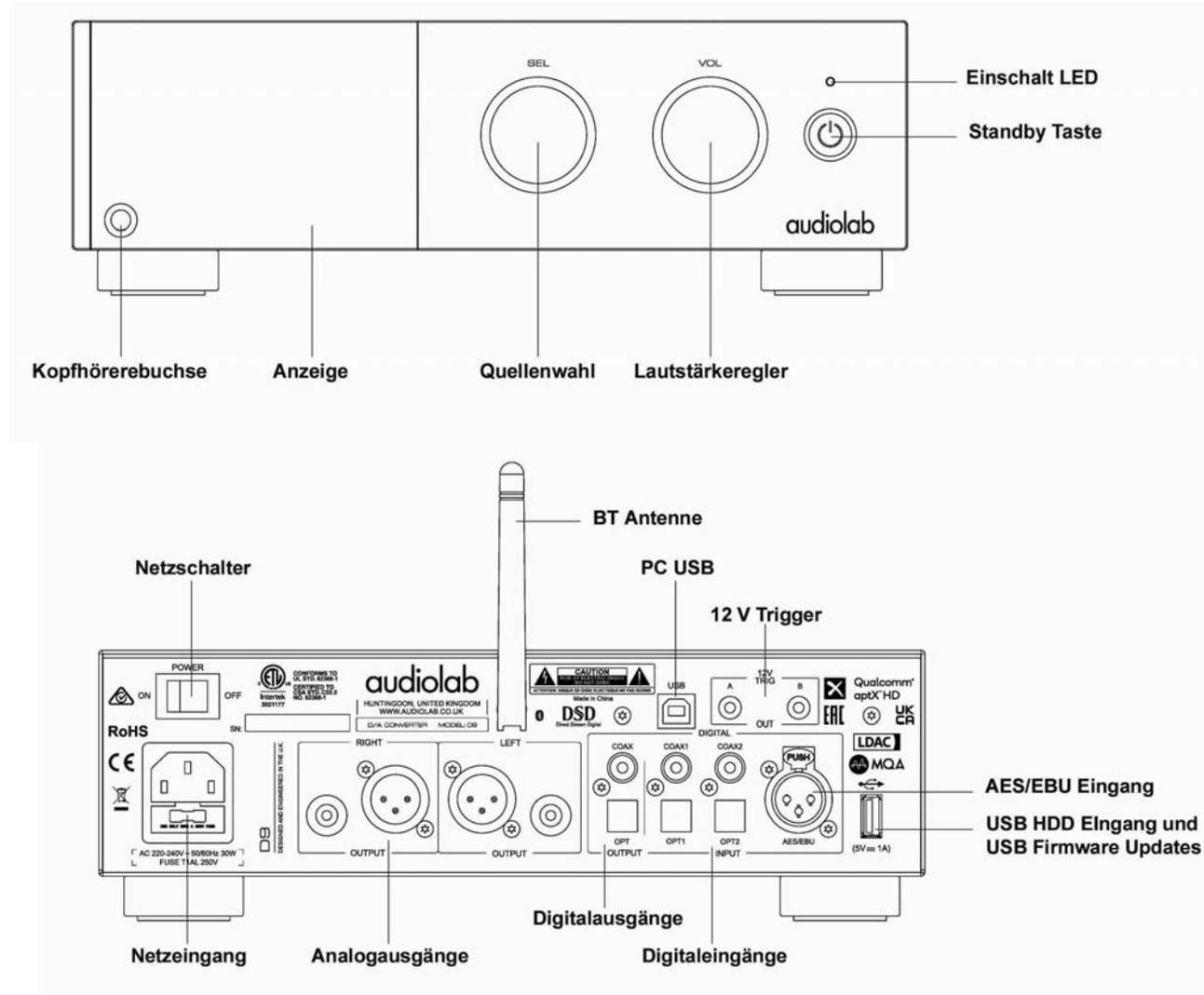
Heben Sie die Verpackung auf, damit Sie das Gerät auch in Zukunft sicher transportieren können. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und alle Informationen bezüglich Datum und Ort des Kaufs für künftige Verwendung auf. Falls Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, dann geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung weiter.

## Aufstellung

Das Gerät muss auf einer festen, ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.

Bevor Sie den Audiolab D9 mit dem Stromnetz verbinden, vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung der auf dem rückseitigen Schild angeführten entspricht. Falls Sie nicht sicher sind, kontaktieren Sie Ihren Händler. Wenn Sie in ein Gebiet mit unterschiedlicher Netzspannung ziehen, dann suchen Sie bei einem von Audiolab autorisierten Händler oder einem kompetenten Servicetechniker Rat.

# 4. Bedienungselemente und Funktionen



## 5. Fernbedienung



1. **Standby** Drücken, um das Gerät in oder aus dem Standby Modus zu bringen.
2. **Mute** Drücken, um den D9 in und aus dem Mute Zustand zu bringen.
3.  Lange Drücken: Betriebsartenverzeichnis der Wiedergabeschnittstelle öffnen.  
Kurz Drücken: Verzeichnisansicht öffnen.  
• Befinden Sie sich in einem Unterverzeichnis, dann fahren Sie mit einem kurzen Druck fort, um auf die vorige Ebene zurückzukehren, bis Sie das in das Stammverzeichnis zu gelangen.  
Langes Drücken in der Verzeichnisansicht: Sofortiges Verlassen der Verzeichnisansicht, egal in welcher Ebene Sie sich befinden.
4. **Menü** Drücken, um in den Menümodus zu gelangen oder diesen zu verlassen.
5. **Time** Drücken, um zwischen der verbleibenden Zeit für "einzelnen Titel" und "All" umzuschalten.
6.  Bild nach oben.
7.  Bewegen zum vorigen Titel.
8.  Zum nächsten Titel.
9.  Drücken, Start/Pause aufzurufen. Drücken, um die gewählte Einstellung im Menü zu bestätigen.
10.  Bild nach unten.
11.  Drücken, um den Wiederholungsmodus aufzurufen.
12.  Drücken, um Zufallsmodus aufzurufen.
13.  Drücken, um die Anzeige-Option zu wählen
14. **+/-** Lautstärke erhöhen, verringern.
15.  Drücken, um die Wiedergabe anzuhalten.
16. **^/v** Drücken, um durch die Eingangsquellen zu blättern.
17. **PC USB** Drücken, um den PC USB Eingang zu wählen.
18. **USB HDD** Drücken, um den USB HDD Eingang zu wählen.
19. **Digital** Drücken, um durch die Digitaleingänge zu blättern und einen Digitaleingang zu wählen.
20. **Bluetooth** Drücken, um den BT Eingang zu wählen

# 6. Anschlüsse

## Koaxialer Digitaleingang

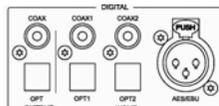
Schließen Sie Ihre koaxialen Digitalquellen entweder an COAX1 oder COAX2 an.

## Optischer Digitaleingang

Schließen Sie Ihre optischen Digitalquellen entweder an OPT1 oder OPT2 an.

## AES/EBU Digitaleingang

Schließen Sie hier AES3/EBU Digitalquellen an den AES/EBU Eingang an.



## Digitalausgang

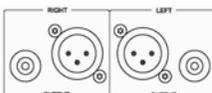
Schließen Sie Ihren D/A Wandler oder Verstärker mittels Koaxialem oder Optischem Ausgang an den D9 an.

## Symmetrischer Ausgang

Symmetrische Verbindungen können einen größeren Dynamikbereich und einen niedrigeren Rauschpegel bieten. Wenn Ihr Verstärker über symmetrische Eingänge verfügt, dann verbinden Sie diese bitte mit den symmetrischen Ausgängen des D9. Dazu benötigen Sie je Kanal ein symmetrisches XLR Kabel.

## Unsymmetrischer Ausgang

Verbinden Sie Ihren Verstärker unter Verwendung eines geschirmten Cinch Kabels mit den unsymmetrischen Cinch Ausgängen.



## Kopfhörer Ausgang

An der Vorderseite steht eine 6,3 mm (1/4") Stereo-Klinkenbuchse für den Anschluss eines Kopfhörers zur Verfügung. Ist ein Kopfhörer angeschlossen, dann werden die XLR und Cinch Ausgänge stumm geschaltet.

## Bluetooth Anschluss

Wählen Sie die BT Quellenoption am D9 und suchen Sie an Ihrem Mobilgerät 'Audiolab D9 BT' und stellen Sie die Verbindung her. Ist die Verbindung erfolgreich hergestellt, dann wird 'Connected' angezeigt.

Wenn Sie auf einen anderen Eingang des D9 umschalten, dann wird die Verbindung zu Ihrem Mobilgerät nach 60 Sekunden abgebrochen. Um die Verbindung wieder herzustellen, wählen Sie am D9 den Eingang BT, und die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät wird wieder hergestellt, oder wählen Sie im Bluetooth Menü Ihres Mobilgeräts 'Audiolab D9 BT', und es wird sich wieder verbinden.

Sie können die Verbindung zu Ihrem Mobilgerät durch langes Drücken der Play/Pause Taste an der Fernbedienung abbrechen.



## USB Update

Kopieren Sie die Update Datei auf einen USB Speicher und befolgen Sie die im Update-Paket enthaltenen Anleitungen.

Stecken Sie dem USB Datenträger in den Update Anschluss.

Öffnen Sie das Menü durch Drücken des 'SEL' Knopfes oder der 'Menu' Taste an der Fernbedienung. Wählen Sie die Update Option, gehen Sie dann zur 'Update' Option, wählen Sie 'Yes' und bestätigen Sie.

Ihr D9 führt dann automatisch die Aktualisierung durch.

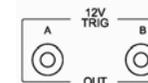
Ist diese abgeschlossen, entfernen Sie den USB Datenträger und starten Sie das Gerät neu.



(5V = 1A)

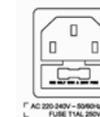
## 12 V Trigger Anschluss

Der Triggeranschluss wird unter Verwendung eines (nicht im Lieferumfang enthaltenen) mit zwei 3,5mm Mono- oder Stereoklinken konfektionierten Verbindungskabels ausgeführt.



## Netzeingang

Bevor Sie das Netzkabel mit dem D9 verbinden, vergewissern Sie sich bitte, dass sich der Netzschalter in der OFF Position befindet. Schalten Sie ihn erst ein, nachdem das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.



# 7. Menüoptionen

## Filter

Der im Audiolab D9 verwendete ESS ES9038Q2M SABRE Digital/Analog Wandler erlaubt eine detaillierte Abstimmung Ihres Hörerlebnisses.

Der Rekonstruktionsfilter des Digital/Analog Wandlers ist ein kritischer Teil bei der Verfeinerung des Klangs einer Anlage, welcher vom Hörgeschmack, dem Programmmaterial und der Einstellung der Geräte abhängt. Die Werkseinstellung ist Linear Phase (Slow Roll-Off).

- **Linear Phase (Fast Roll-Off)** ist der meistverwendete Filter mit einer sauberen Störungsunterdrückung und hervorragender Störsignalzurückweisung, deshalb am besten geeignet für Musik mit großen Transienten. Bietet klare und saubere Höhen.
- **Linear Phase (Slow Roll-Off):** Eine geringe Gruppenverzögerung und symmetrisches Eingangsverhalten mit weniger „Ringing“ als Linear Phase (Fast-Rolloff). Bietet druckvollen Bass als Linear Phase (Fast Roll-Off) und saubere Höhen. Dies ist die Werkseinstellung.
- **Minimum Phase (Fast Roll-Off):** Bietet minimales Pre-Ringing. Wird für gewöhnlich bei Bühnendarstellung und Projektionen verwendet. Bietet kein Aliasing im Frequenzbereich und kräftigeren Bass als „Linear Phase“ und saubere Höhen.
- **Minimum Phase (Slow Roll-Off):** Ein nicht-symmetrischer Filter, entwickelt, um Pre-Ringing zu minimieren. Bietet einen kräftigen, druckvollen Bass mit guter Transientenwiedergabe.
- **Hybrid:** Dabei handelt es sich um eine Kombination aus „Linear Phase“ und „Minimum Phase“. Bietet schnelle Transientenwiedergabe und kräftigen, druckvollen Bass sowie klare Höhen.

**Anmerkung:** Diese Filter werden automatisch deaktiviert, wenn MQA Streaming oder PCM Upsampling aktiviert sind.



## MQA Dekodierung

Es stehen vier MQA Dekodierungsoptionen zur Verfügung:

- **Full Decode A (PCM Upsampling Off)** – diese Einstellung aktiviert den vollen internen MQA Dekodierungsprozess des D9, und gleichzeitig wird PCM Streaming mittels SPDIF (Koaxial oder Optisch) mit bis zu 192 kHz. ermöglicht. Die SPDIF Ausgänge werden ausgeschaltet, während MQA Dekodierung ausgeführt wird, oder wenn die Abtastfrequenz des PCM Streams mehr als 192 kHz. beträgt.

Dieser Modus eignet sich am besten für jene, die MQA streamen und dabei ihre analogen Ausgänge verwenden, oder wenn PCM (FLAC, WAV usw.) gestreamt wird und dabei entweder die analogen oder die digitalen Ausgänge verwendet werden.

- **Full Decode B (PCM Upsampling On)** – diese Einstellung ermöglicht den vollen internen MQA Dekodierungsprozess des D9 und sowohl MQA als auch PCM werden auf auf 352,8 kHz. oder 384 kHz. Abtastfrequenz hochgerechnet (Upsampling).

Dieser Modus kann nur mit den analogen Ausgängen verwendet werden. Die SPDIF Ausgänge (Koaxial oder Optisch) sind hier deaktiviert.

- **Core Decode** – diese Option eignet sich für Benutzer, welche mittels SPDIF einen externen MQA Renderer an den D9 anschließen, mit einer Abtastfrequenz von bis zu 192 kHz..

- **Passthrough Mode** – dabei wird die MQA Dekodierstufe im D9 umgangen und erlaubt es, das volle nicht-dekodierte Signal mit Hilfe der Digitalausgänge durch den D9 zu leiten. Dieser Modus eignet sich für Benutzer, welche die Verwendung eines separaten D/A Wandlers in ihrer Anlage bevorzugen (wenn der D9 zum Beispiel mit dem Audiolab 7000A verwendet wird). Die MQA Dekodierung geschieht in diesem Fall in der externen D/A Wandlerstufe und nicht im D9.

Die Werkseinstellung ist Full Decode (PCM Upsampling Off)



## DPLL

Einstellung wird für die Änderung der Bandbreite der digitalen Phase Lock Loop (Phasenregelkreis) des D/A-Wandlers verwendet, um unterschiedliche Pegel von Jitter im einlangenden SPDIF Signal verarbeiten zu können.

Der NORMAL Modus sollte für Signale mit geringem Jitter gewählt werden, während der WIDE Modus für Signale mit außergewöhnlich hohem Jitter verwendet werden sollte.

Zur Erzielung der besten Tonqualität belassen Sie die Einstellung in der Werkseinstellung NORMAL. Verwenden Sie WIDE nur für einen gegebenen Eingang, wenn das System Probleme zeigt, sich mit der Quelle zu synchronisieren.



## Balance

Stellt die Linke und Rechte Balance der Ausgangsstufe des D9 ein.



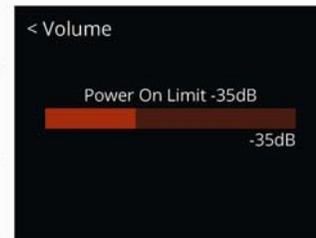
# 7. Menüoptionen

## Volume (Lautstärke)

### Power On Limit

Power On Limit stellt einen maximalen Lautstärkepegel beim Einschalten des Geräts ein. Wird das Gerät aus dem Standby Zustand eingeschaltet, dann wird die Lautstärkeeinstellung verwendet, welche vor dem Beenden des Wiedergabebetriebs eingestellt war, oder jedoch die Lautstärke, welche als Power On Limit eingestellt wurde, je nachdem, welche die geringere Lautstärke ist.

Dies verhindert ein plötzliches lautes Signal am Beginn einer Wiedergabe.



### Output (Ausgang)

Der analoge Ausgangspegel kann zwischen FIXED und ADJUSTABLE umgeschaltet werden.

In der FIXED Einstellung wird der analoge Ausgangspegel in der maximalen Einstellung fixiert. Dies kann nützlich sein, wenn der D9 an den AUX Eingang eines Vollverstärkers angeschlossen wird und deshalb der Lautstärkereglers des Vollverstärkers verwendet wird. Wird die Einstellung ADJUSTABLE gewählt, dann kann der Pegel des analogen Ausgangs mittels des Lautstärkereglers des D9 eingestellt werden. Dies ist erforderlich, wenn der D9 direkt an einen Endverstärker angeschlossen wird.

Die Werkseinstellung beim D9 ist ADJUSTABLE.



### Display Options

Der D9 verfügt über verschiedene Anzeigenmodi (Home, VU Digital, VU Analogue, Audiolab Logo & Display Off).

Wird 'Display Off' gewählt, dann drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige einzuschalten. Die Anzeige wird in der Werkseinstellung nach 5 Sekunden ohne Aktivität wieder zu 'Off' zurückkehren.

Sie können diese Dauer in der Display Time Out Option des Menüs auf 10, 15 und 30 Sekunden ändern.

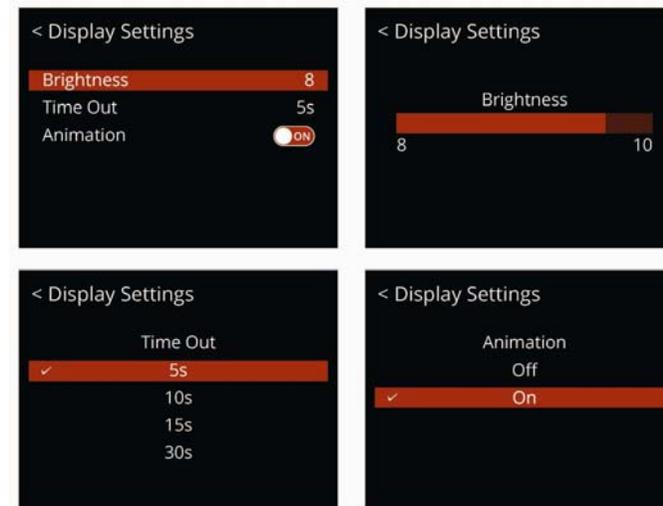


## Display Einstellungen

**Brightness:** Stellt die Helligkeit der Anzeige an der Vorderseite des D9 ein.

**Display Time Out:** Stellt jene Zeit ein, nach welcher die Anzeige des D9 aus dem Startbildschirm nach der Ausführung einer Lautstärkeeinstellung oder anderer Operationen in Ihre gewählte Display Option zurückkehrt.

**Animation:** Schaltet die Animation auf der Anzeige ein oder aus.



## Trigger

Aktiviert oder deaktiviert die 12 V Triggerfunktion des D9.



# 7. Menüoptionen

## Language (Sprache)

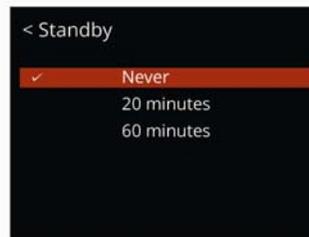
Sie können unter mehreren verschiedenen Sprachen wählen, in welchen die Anzeige ausgegeben wird, sodass Sie die Informationen in der von Ihnen bevorzugten Sprache angezeigt erhalten. Die Werkseinstellung ist „Englisch“.



## Standby

Die Auto-Standby Funktion des D9 bringt den D9 in der Werkseinstellung nach 20 Minuten ohne Aktivität in den Standby Modus.

Diese Funktion kann auch benutzerdefiniert auf 20 Minuten, 60 Minuten oder „Never“ eingestellt werden. Die letzte Option bedeutet, dass der D9 nicht ohne Aktion des Benutzers in den Standby Modus geht, der dazu entweder die Standby Taste an der Vorderseite des D9 oder an der Fernbedienung drücken muss.



## Reset (Zurücksetzen)

Setzt die Einstellungen des D9 auf die Werkseinstellungen zurück.



## Version

Überprüfen Sie die aktuell installierte Version der Firmware.



## 8. Systemfunktionen

### **Ein- und Ausschalten**

Der D9 sollte eingeschaltet werden, bevor Sie die Verstärker in Ihrer Anlage eingeschaltet werden. Wenn Sie Ihre Anlage ausschalten, dann schalten Sie die Verstärker aus, bevor Sie den D9 ausschalten.

### **Standby Modus**

Der D9 geht in den Standby Modus, wenn Sie ihn mit dem 12V Gleichstrom Netzteil verbinden. Drücken Sie die „STANDBY“ Taste, um den D9 aus dem Standby zu erwecken. Die Einschalt LED leuchtet nun heller, und das Display zeigt als Startbildschirm „Audiolab“, während das Gerät in den Betriebsmodus geht.

### **Source Select (Quellenwahl)**

Drehen Sie den MODE Knopf an der Vorderseite oder verwenden Sie die Quellen (▼ oder ▲) Tasten der Fernbedienung, um die verschiedenen Eingangsquellen zu wählen.

### **Volume Control (Lautstärkeregler)**

Drehen Sie den VOL Knopf an der Vorderseite oder verwenden Sie Volume + / Volume – Tasten der Fernbedienung, um den Lautstärkepegel einzustellen. Der Bereich erstreckt sich von -78 dB bis 0 dB.

Wird der D9 eingeschaltet, dann wird die Lautstärke auf die zuvor verwendete Einstellung gestellt.

War die zuvor verwendete Lautstärkeeinstellung höher als die mit der Power In Limit Funktion eingestellte, dann wird die mit dieser Funktion festgelegte Lautstärke verwendet.

Die Werkseinstellung liegt bei -30 dB.

### **Mute (Stummschaltung)**

Drücken Sie den VOL Knopf an der Vorderseite oder die MUTE Taste an der Fernbedienung, um den Ton stummzuschalten oder wieder einzuschalten.

### **Display Optionen**

Drücken Sie die DISPLAY Taste an der Vorderseite oder an der Fernbedienung, oder verwenden Sie die Display Optionen im Menü, um zwischen VU Digital, VU Analog, dem Audiolab Logo und der Startseite zu wählen, oder um die Anzeige auszuschalten.

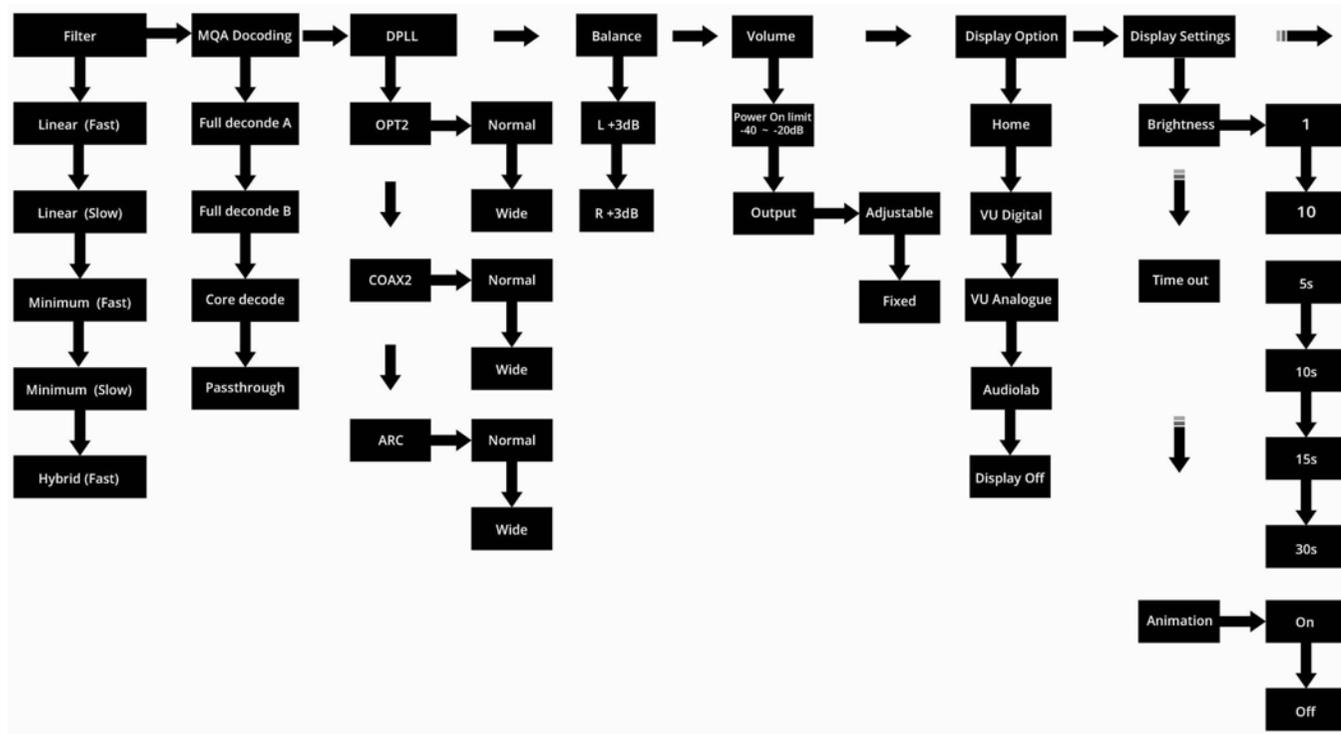
# 8. Systemfunktionen

## Das Menü

Das Menü erlaubt es Ihnen, das Gerät anzupassen und die Schnittstelle mit anderen Geräten in Ihrer Anlage zu optimieren.

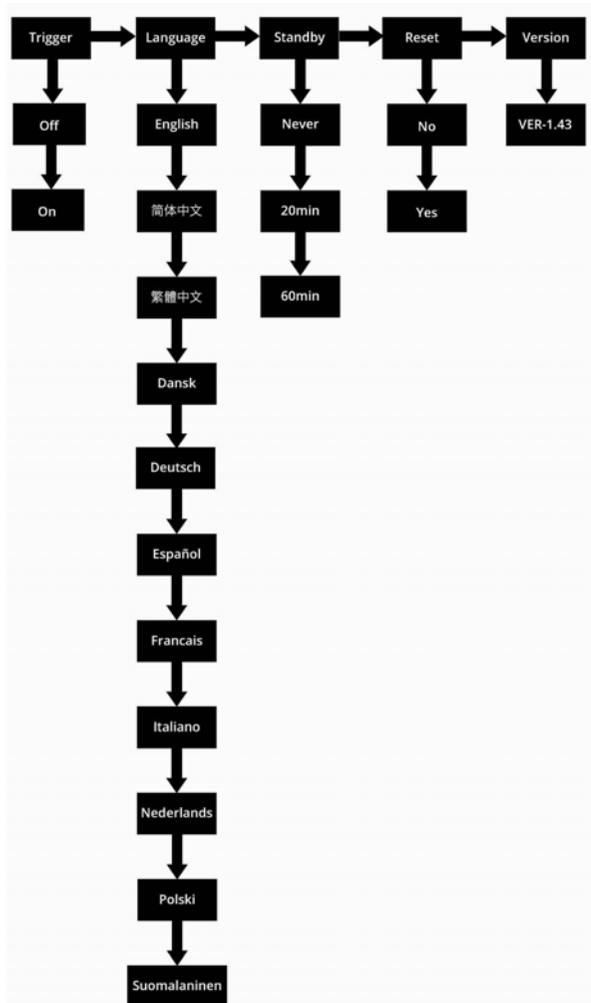
Der D9 verfügt über 13 verschiedene Menüseiten. Drücken Sie den SELECT Knopf an der Vorderseite oder die MENU Taste der Fernbedienung, um den Menü Modus zu öffnen, und drücken Sie dann VOL- oder VOL+, um zu den verschiedenen Einstellungen zu gelangen, und auch in das Untermenü. Sie können auch die MODE Taste an der Vorderseite drücken, um in das Menü zu gelangen. Drehen Sie dann den SEL Knopf, um zu den verschiedenen Einstellungen zu gelangen und drücken Sie den Knopf, um das Submenü zu öffnen. Drücken Sie den Knopf abermals, um zu bestätigen.

## Der Menübaum



# 8. Systemfunktionen

## Der Menübaum



## 9. Wiedergabefunktionen

### Wiedergabe mittels PC USB Eingang

#### USB Treiber

Laden Sie den Windows PC USB Treiber herunter von [Audiolab.co.uk](http://Audiolab.co.uk).

Eine vollständige Anleitung und Details für den Betrieb werden mit dem Download des PC USB Treibers mitgeliefert. Auch sämtliche Firmware Updates sind unter [www.audiolab.co.uk](http://www.audiolab.co.uk) verfügbar.

Verbinden Sie Ihren Computer mit dem D9 mit Hilfe eines USB Kabels (Typ A oder B) und wählen Sie als Quelle PC USB unter Verwendung der Fernbedienung oder des SEL Knopfes an der Vorderseite.

Wenn kein Eingangssignal am USB Eingang vorliegt, dann wird 'No Input Signal' angezeigt. Wenn Sie eine Datei wiedergeben, dann wird der digitale Eingang auf das Digitalsignal einloggen, sobald ein kompatibles Eingangssignal für USB vorhanden ist. Das Display zeigt dann das Vorhandensein eines "Active Input" an sowie die Abtastfrequenz der Musikdatei von Ihrem Computer an.

### Wiedergabe von Titeln von einem USB Speichergerät

Der D9 kann Musiktitel wiedergeben, welche auf einem USB Speichermedium gespeichert sind und ist mit USB Medien kompatibel, welche in den Formaten FAT16, FAT32 und exFAT formatiert sind.

Der D9 unterstützt Audiodateien in den Formaten WMA, MP3, WAV, FLAC, AAC und APE.

Schließen Sie den USB Speicher an den USB-A Anschluss an der Rückseite an. Wählen Sie als Eingang USB HDD Wiedergabe.

Schalten Sie Play/Pause mit durch Drücken der  Taste der Fernbedienung.

Sie können die   Tasten der Fernbedienung verwenden, um Titel zu überspringen, schnell vorwärts oder rückwärts zu springen.

Drücken Sie lange die  Taste der Fernbedienung, um die Wiedergabe eines Ordners zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Enabled: Alle Dateien im gewählten Ordner werden wiedergegeben.

Disabled: Alle Dateien in allen Ordner werden wiedergegeben.

Drücken Sie kurz die  Taste der Fernbedienung, um in den Ordner zu blättern. Drücken Sie während des Blätterns nochmals kurz diese Taste, um zum letzten Ordner zurückzukehren, und drücken Sie diese Taste lange, um den Blättervorgang (Browsen) zu beenden.

### Kompatible Formate:

	Abtastfrequenz	Bitrate	Bit Länge	Erweiterung
<b>WMA</b>	44,1 / 48 kHz.	32 - 320 kbps		.wma
<b>MP3</b>	44,1 / 48 kHz.	32 - 384 kbps		.mp3
<b>WAV</b>	44,1 / 48 / 96 kHz.	64 - 768 kbps	Bis zu 32 Bit	.wav
<b>AAC</b>	44,1 / 48 kHz.	128 kbps und darüber		.m4a
<b>FLAC</b>	44,1 / 48 / 96 kHz.	Alle Bitraten		.flac
<b>APE</b>	44,1 / 48 kHz.	Alle Bitraten		.ape

# 10. Garantiebedingungen

Audiolab garantiert für seine Produkte unter den nachfolgenden Voraussetzungen und Bedingungen, frei von Fehlern bei Material und Fertigung zu sein. Während dieser Garantiezeit repariert oder ersetzt Audiolab (nach eigener Entscheidung) dieses Produkt oder jeden defekten Teil dieses Produkts, falls es als defekt infolge von Fehlern bei Material, Fertigung oder Funktion befunden wird. Die Garantiezeit kann von Land zu Land verschieden sein.

## Online Registrierung



Scannen Sie den QR Code unter Verwendung eines Smartphones, um sich für die Produktgarantie online zu registrieren.

Die auf drei (3) Jahre verlängerte Garantie steht für Produkte zur Verfügung, welche ab dem 1. Jänner 2021 gekauft wurden. Für vor diesem Datum gekaufte Artikel steht dieser verlängerte Garantieservice nicht zur Verfügung, für sie gilt jedoch selbstverständlich die gesetzliche Gewährleistung und alle anwendbaren Konsumentenrechte.

Um die auf verlängerte 3 Jahres Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie Ihr Produkt innerhalb von neunzig (90) Kalendertagen ab dem Kaufdatum registrieren. Besuchen Sie dazu [audiolab.co.uk/warranty-registration](http://audiolab.co.uk/warranty-registration), um Ihre Online-Registrierung abzuschließen. Nicht online registrierte Artikel verfügen über eine Eingeschränkte Garantie von 1 Jahr oder für jenen Zeitraum, welcher in Ihrem Land gesetzlich vorgesehen ist, auch wenn dieser länger als 1 Jahr ist.

Garantie kann nur für Produkte gewährt werden, welche mit einem Kaufsnachweis mit Datum, Modell und Details des autorisierten Händlers registriert werden, welcher eindeutig auf der Rechnung/dem Kassenbon festgehalten ist. Halten Sie bitte die Originalrechnung/den Kassenbon verfügbar, falls er für einen Garantieanspruch erforderlich ist.

Diese Eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar und ausschließlich für den Originalbesitzer (Erstkäufer) verfügbar.

Diese Eingeschränkte Garantie gilt nur in dem Land, in welchem das Produkt ursprünglich gekauft wurde.

Reparaturen oder Ersatzleistungen sind das ausschließliche Recht des Konsumenten. Audiolab haftet nicht für irgendwelche Neben- oder Folgeschäden oder Kosten, welche durch angenommene und nicht ausdrücklich zugesicherte Garantie für irgendwelche Produkte anfallen können. Außerhalb des vom Gesetzgeber vorgegeben Umfangs ist diese Garantie exklusiv und anstelle jeglicher anderer sowohl ausgedrückter als auch angedeuteter Garantien gültig, einschließlich, jedoch nicht begrenzt auf die Garantie einer Handelsfähigkeit und praktische Verwendbarkeit.

Diese Garantie bietet zusätzliche Vorteile, welche jedoch nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche als Konsument beeinflussen.

Diese Eingeschränkte Garantie bedingt korrekte Information über Ihr Gerät. Unkorrekte Daten oder nicht übereinstimmende Rechnungsdaten, welche außerhalb der Garantiebedingungen liegen, machen umgehend jeden Garantieanspruch ungültig.

\* Fragen Sie bitte Ihren Händler oder lokalen Vertrieb bezüglich weiterer Informationen.

## Ausschlussgründe

Die folgenden Artikel sind von der Audiolab Garantie ausgeschlossen:

Normaler Verschleiß und Abnutzung sowie kosmetische Beschädigungen (einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf jegliche Abnutzung durch vernünftigen Gebrauch, Umwelteinflüsse oder Vernachlässigung).

Produkte, an welchen die Seriennummer entfernt, verändert oder unleserlich gemacht wurden.

Produkte, welche nicht bei einem autorisierten Audiolab Händler gekauft wurden.

Produkte, welche zum Zeitpunkt des Erstkaufs nicht neu waren.

Produkte, welche als „im Istzustand“, „wie gesehen“ oder „mit Fehlern“ verkauft wurden,

Produkte, welche nicht von einem autorisierten Händler/Vertrieb innerhalb der Region des Garantieanspruchs gekauft wurden (z.B. Parallelimporte oder Produkte des Schwarzmarkts).

Unfallschäden oder Schäden, welche durch kommerzielle Nutzung verursacht wurden, Höhere Gewalt, fehlerhafte Installation, unkorrekte Anschlüsse, unrichtige Verpackung, Missbrauch oder achtlose Benutzung oder Verwendung, welche nicht entsprechend dieser Bedienungsanleitung erfolgt.

Produkte, welche zusammen mit unpassenden, ungeeigneten oder fehlerhaften Geräten betrieben wurden.

Reparaturen, Veränderungen oder Modifikationen, welche von anderen als von Audiolab oder seinen autorisierten Servicepartnern ausgeführt wurden.

Transportschäden, welche nicht Fehlern von Audiolab oder des autorisierten Vertriebs oder Händlers zugeordnet werden können (andernfalls werden solche Ansprüche durch Transportversicherungen gedeckt).

Fehler, welche durch abnormale oder unpassende Netzspannung oder Spannungsspitzen verursacht wurden.

Fehler aufgrund von extremen Temperaturen, Hitzeeinwirkung, Wasser oder andere Flüssigkeiten, Insekten, übermäßige Feuchtigkeit, Sand, Chemikalien, Batterielecks oder andere Verunreinigungen auftreten.

Jegliche Gewalteinwirkungen einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Höhere Gewalt, Feuer, Blitzschlag, Taifun, Sturm, Erdbeben, Hurrikan, Naturkatastrophe, Tsunami, Überschwemmung, Krieg, Aufruhr und Störung der Öffentlichen Sicherheit.

Jegliche andere Ursachen außerhalb des angemessenen Einflusses von Audiolab oder seines autorisierten Vertriebs.

Beachten Sie bitte, dass für Artikel, welche vor dem 1. Jänner 2021 gekauft wurden, kein Anspruch auf die Verlängerte Garantie besteht.

# 10. Garantiebedingungen

## Inanspruchnahme der Garantie

Um einen Garantieservice in Anspruch zu nehmen, kontaktieren Sie bitte den autorisierten Händler, bei welchem Sie dieses Produkt gekauft haben und zeigen Sie ihm die Urkunde der Eingeschränkten Garantie, welche Sie im Anschluss an die Registrierung Ihres Produkts für die verlängerte Garantie erhalten haben.

Entsorgen Sie keine Produkte ohne die vorherige Genehmigung durch den Händler, Vertrieb oder ein autorisiertes Service Center.

Wenn Sie darum ersucht werden, ein Produkt zur Überprüfung oder Reparatur einzuschicken, dann packen Sie das Gerät am besten in den Originalkarton oder in Verpackungsmittel, welche einen gleichwertigen Schutz bieten, und versenden Sie es mittels versichertem Paketdienst mit Sendungsverfolgung.

Der autorisierte Händler oder Vertrieb wird Ihnen genaue Details und Anleitungen für einen Rückversand des Produkts bereitstellen. Beachten Sie jedoch bitte, dass bei unpassender Verpackung und dadurch möglicherweise verursachten Schäden der Garantieanspruch erlöschen kann.

Audiolab oder der autorisierte Vertrieb, Händler oder das Service Center können für die Bereitstellung einer neuen Verpackung für die Retoursendung des reparierten Geräts eine Gebühr verlangen. Beachten Sie bitte deshalb, dass eine Versicherung empfohlen wird, weil die Artikel auf das Risiko des Besitzers zurückgeschickt werden. Autorisierte Vertriebe oder Servicezentren können nicht für den Verlust oder eine Beschädigung auf dem Transportweg verantwortlich gemacht werden. Versicherung und Portokosten für die Rücksendung werden von Audiolab, dem autorisierten Händler, Vertrieb oder Service Center übernommen, wenn sich eine Korrekturarbeit als notwendig erweist.

Im Fall von „kein Fehler gefunden“ oder „keine Reparatur notwendig“ sind die Retournierungskosten vom Besitzer des Geräts zu tragen.

## Reparaturen

Alle Reparaturen werden durch den ernannten Vertrieb (oder ein lokal ernanntes Service Center) ausgeführt. Reparaturen, welche ohne die Autorisierung oder die Genehmigung durch den ernannten Repräsentanten von Audiolab ausgeführt wurden, sind von dieser Eingeschränkten Garantie ausgenommen. Beachten Sie bitte, dass Audiolab nicht in der Lage ist, Teile oder Ersatzgeräte an irgend jemand anderen als an den offiziellen Vertrieb oder ein autorisiertes Service Center zu liefern.

Außer aufgrund der Garantie und Services, welche aufgrund dieser Garantie erfolgt sind, und welche im vollen Umfang gesetzlich zulässig sind, ist Audiolab nicht haftbar gegenüber Ihnen und/oder einer dritten Partei oder was auch immer für:

- Jegliche Schäden, Beschädigungen und/oder Fehlfunktionen, welche durch irgendwelche Produkte verursacht werden, die mit irgendwelchen Produkten verbunden sind, welche durch diese Garantie abgedeckt sind.
- Jegliche Beschädigungen, Schäden und Haftung weder direkt, indirekt, zufällig, als Folge, speziell, als Strafen oder anderweitig, wie auch immer verursacht durch, entstehend aus oder anderweitig, im Bezug auf die Installation, Lieferung, Verwendung, Service, Reparatur, Ersatzleistung und/oder Wartung eines Produkts.
- Jegliche Beschädigungen, Schäden und Haftung unter dieser Garantie unter Berücksichtigung jeglicher Handlung, Unterlassung oder Vernachlässigung von einem ihrer Techniker, Angestellten, Agenten, Repräsentanten oder unabhängigen Auftragnehmer mit Bezug auf die aktuelle oder angebliche Leistung von irgendeiner der Verpflichtungen im Rahmen dieser Garantie.

## Adressen von Service Centern

Sollen an Ihrem Produkt ein Fehler auftreten, dann verpacken Sie das Produkt bitte sorgfältig unter Verwendung der Originalverpackung, sodass Sie es sicher versenden können. Für technische Unterstützung, Service oder Produktanfragen und Informationen kontaktieren Sie bitte entweder Ihren lokalen Fachhändler oder das nachfolgend angeführte Büro:

IAD GmbH.  
International Audio Distribution  
Johann- Georg- Halske- Str. 11  
41 352 Korschenbroich  
Deutschland  
Tel.: 0049-2161-61783-0  
Fax: 0049-2161-61783-50  
E-Mail: [info@iad-gmbh.de](mailto:info@iad-gmbh.de)

IAG Service Dept.  
13/14 Glebe Road  
Huntington  
Cambridgeshire  
PE29 7DL  
UK  
Tel.: +44(0)1480 452 561  
Email: [info@audiolab.co.uk](mailto:info@audiolab.co.uk)

Für Informationen bezüglich anderer autorisierter Service Center weltweit kontaktieren Sie bitte Audiolab International, UK.

Eine weltweite Vertriebsliste ist auf der Internetseite verfügbar: [www.audiolab.co.uk](http://www.audiolab.co.uk)

# 11. Technische Daten

<b>Marke</b>	<b>Audiolab</b>		
<b>Modell</b>	<b>D9</b>		
<b>Allgemeine Beschreibung</b>	Digital/Analog Wandler	<b>Signal/Rauschverhältnis</b>	> 118 dB (A bewertet, Cinch)
<b>Designphilosophie und</b>	ES9038Pro 32 Bit D/A Wandler		> 123 dB (A bewertet, XLR)
<b>Kerntechnologie</b>	MQA Full Decoder (PC USB, Koaxial / Optisch)	<b>Kopfhörer-Verstärker</b>	
	2,8" 480x640 großflächiges Vollsicht IPS LCD Display	<b>Gesamte Harmon. Verzerrungen</b>	< 0,01 % bei 1 kHz. und 50 mW
	Bluetooth 5.1 (aptX / aptX HD / LDAC) Streaming	<b>Ausgangsimpedanz</b>	2,35 Ω
	Hochwertiger Current-Feedback Kopfhörer Verstärker	<b>Lastimpedanz</b>	20 - 600 Ω
	VU Digital / VU Analo Anzeige		
	USB HDD Wiedergabe mit	<b>Allgemeines</b>	
	MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/APE Kompatibilität	<b>Leistungsaufnahme im Standby</b>	< 0,5 W
	Firmware Update mit USB	<b>Gewicht</b>	4,2 kp netto
			5,8 kp brutto
<b>Eingänge</b>	2 x SPDIF (Koaxial), 2 x SPDIF (Optisch), 1 x PC USB (USB B)	<b>Abmessungen in mm</b>	315 x 88,3 x 277 (B x H x T)
	1 x USB HDD (USB A), 1 x Bluetooth (aptX / aptX HD),	<b>Kartonabmessungen in mm</b>	409 x 220 x 451 (B x H x T)
	1 x AES3/EBU		
<b>Ausgänge</b>	1 x Cinch, 1 x XLR, 1 x Kopfhörer, 2 x 12 V Trigger,	<b>Netzanschluss</b>	220 - 240 V Wechselstrom 50-60 Hz.
	1 x Optisch und 1 x Koaxial	Je nach Region	100 - 120 V Wechselstrom 50-60 Hz.
<b>Abtastfrequenzen</b>	Optisch / Koaxial: 44,1 kHz. -> 192 kHz.	<b>Standardzubehör</b>	Netzteil, Fernbedienung, Bedienungsanleitung
	USB HDD: 44,1 kHz. -> 96 kHz.		
	PC USB: 44,1 kHz. -> 768 kHz. (PCM) / DSD64,		
	DSD128, DSD256, DSD512		
<b>Digital / Analog Wandler</b>			
<b>D/A Wandler</b>	ES9038Pro		
<b>Ausgangsspannung (0 dBFS, 1 kHz.)</b>	2,05 V RMS (Cinch)		
	4,1 V RMS (XLR)		
<b>Gesamte Harmon. Verzerrungen</b>	< 0,001 % bei 1 kHz. und 0 dBFS		
<b>Frequenzgang</b>	20 Hz. - 20 kHz, ± 0,1 dB bei 1 kHz.		
<b>Maximale Abtastfrequenz</b>	768 kHz. / 32 Bit		
<b>Ausgangsimpedanz</b>	120 Ω		
<b>Max. Abtastfrequenz</b>	USB HDD: 96 kHz.		
	Optisch, Koaxial: 192 kHz.		
	PC USB: PCM768 kHz., DSD512		



Achten Sie bitte auf die korrekte Entsorgung dieses Produktes: Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt EU- weit nicht mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden durch unkontrollierte Müllentsorgung für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, gebietet verantwortliches Handeln den Einsatz von Recycling, um eine dauerhafte Wiederverwendung der Rohstoffe zu verwirklichen. Um Ihr gebrauchtes Gerät dem Recycling- Kreislauf zuzuführen, machen Sie Gebrauch von den vorhandenen Sammelsystemen oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann dieses Produkt einer umweltschonenden und sicheren Verwertung zugeführt werden.

audiolab

